



The Council of Heritage Organizations in Ottawa

This Week in Heritage Patrimoine Hebdomadaire

le Conseil des organismes du patrimoine d'Ottawa



Photo: Osgoode Township Historical Society and Museum.

September 11, 2015
Le 11 septembre 2015



In this Issue Dans ce numéro

[Top Headlines | Dernières manchettes](#)

[Important Reminders | Rappels importants](#)

[Employment Opportunities | Offres d'emploi](#)

[Upcoming and Ongoing Events & Activities | Événements & activités à venir et en cours](#)

Top Headlines | Dernières manchettes

[Daytrip to Fibrefest in Almonte](#)

By Katharine Fletcher. Ottawa Citizen. September 11, 2015.

[Capital museums squeezed by growing payments to municipalities](#)

By Don Butler. Ottawa Citizen. September 9, 2015.

[Time to give By his due](#)

By Ron Corbett. Ottawa Sun. September 5, 2015.

[Council endorses heritage designation for former gas station](#)

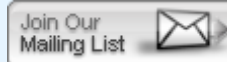
By Matthew Pearson. Ottawa Citizen. September 9, 2015.

[NCC extends Lebreton Flats development deadline](#)

By Corey Larocque. Ottawa Sun. September 8, 2015.



[Bytown Days | Journées Bytown](#)



Que se passe-t-il dans la région ce week-end?

Par Marie Pier Lécuyer. Info07

Finalists selected for design of new Ottawa monument to Canada's building trades

By Don Butler. Ottawa Citizen. September 7, 2015.

À la tienne Étienne!

Par Martin Brunette. Le Droit. Le 9 septembre 2015.

Important Reminders | Rappels importants

Un atelier sur la gouvernance à Ottawa

Association des Musées de l'Ontario. Le 14 septembre 2015 au Centre communautaire Richelieu-Vanier.

Fundraising Fundamentals

Chavender. September 15, 2015.

Leading Change in Your Organization - Part 1

Volunteer Ottawa. September 17, 2015.

2015 Cultural Facilities Fund (Minor Projects)

Deadline: September 21, 2015. For specific information on your submission, or to discuss eligibility contact: Marie-Christine Feraud, 613-580-2424, ext 23915 marie-christine.feraud@ottawa.ca

Programme de financement pour l'infrastructure culturelle 2015 (projet mineur)

Date limite: Le 21 septembre 2015. Pour obtenir des renseignements particuliers sur votre demande ou pour discuter de votre admissibilité, communiquez avec: Marie-Christine Feraud, 613-580-2424, poste: 23915 marie-christine.feraud@ottawa.ca

Project Management Training for Non Profit Organizations

Volunteer Ottawa. September 29, 2015.

The National Trust Conference 2015

National Trust for Canada. October 22-24, 2015.

Conférence 2015 de La Fiducie nationale

Fiducie nationale du Canada. Du 22-24 octobre 2015.

City of Ottawa - 2016 Heritage Funding Program

The Heritage Funding Program supports and promotes activities that increase awareness of Ottawa's distinct local history and heritage through education, research and documentation, preservation and conservation.

2016 deadline date: Monday, November 2, 2015 at 4pm. For a copy of the guidelines and application form,

Abonnez-vous pour
recevoir notre bulletin

Council Members Membres du Conseil

[100th Regiment Historical Society](#)

[Applied Museum Studies Program, Algonquin College](#)

[Archives Association of Ontario, Eastern Chapter](#)
[L'Association des archives de l'Ontario Est](#)

[Archives de l'Université d'Ottawa](#)
[University of Ottawa Archives](#)

[Arnprior & District Museum](#)

[Arnprior & McNab/ Braeside Archives](#)

[Association of Friends of the Billings Estate Museum](#)
[L'Association des amis du Musée du domaine Billings](#)

[Beechwood Cemetery Foundation](#)
[La Fondation du cimetière Beechwood](#)

[Beechwood Village Alliance](#)

[Billings Estate National Historic Site](#)
[Lieu historique national du domaine Billings](#)

[Black History Ottawa](#)

[British Isles Family History Society of Greater Ottawa \(BIFHSGO\)](#)

[Bytown Fire Brigade](#)

[Bytown Museum](#)

please contact Anik Després, 613-580-2424 ext.27208,
anik.despres@ottawa.ca

Ville d'Ottawa - Programme de financement du patrimoine 2016

Le programme du financement du patrimoine appui les activités du patrimoine afin de sensibiliser les citoyens à l'histoire ainsi qu'au patrimoine particuliers d'Ottawa et de susciter de l'intérêt à cet égard. Le programme offre du financement pour la recherche, la documentation en matière d'histoire locale, l'éducation, et la préservation des biens patrimoniaux.

Date limite pour 2016 : le lundi, 2 novembre 2015 à 16h. Pour une copie des lignes directrices et du formulaire de demande, veuillez communiquer avec Anik Després au 613-580-2424 poste 27208 ou anik.despres@ottawa.ca.

Employment Opportunities | Offres d'emploi

Head, Visit Planning

Canadian Museum of Nature

Deadline: September 14, 2015

Chef, Planification des visites

Musée canadien de la nature

Date limite: Le 14 septembre 2015

Administrative Assistant, Collection & Research

Canada Science and Technology Museums Corporation

Deadline: September 23, 2015

Adjoint(e) administratif(ve), Collection et recherche

Société des musées de sciences et technologies du Canada

Date limite: Le 23 septembre 2015

Historian, War and Visual Culture

Canadian War Museum

Deadline: September 25, 2015

Historien(ne), Guerre et culture visuelle

Musée canadien de la guerre

Date limite: Le 25 septembre 2015

Conservator (Paid Intern)

Canadian Heritage - Canadian Conservation Institute

Deadline: September 30, 2015

Restaurateur ou Restauratrice (stagiaire)

Patrimoine canadien - Institut canadien de conservation

Date limite: Le 30 septembre 2015

Customer Service Representative II (Museums)

Cumberland Heritage Village Museum

[Musée Bytown](#)

[Bytown or Bust](#)

[Canadian Museum of History](#)
[Musée canadien de l'histoire](#)

[Canadian Museum of Nature](#)
[Musée canadien de la nature](#)

[Canadian Science & Technology Museums Corporation](#)
[Société des musées des sciences et de la technologie du Canada](#)

[City of Ottawa Archives](#)
[Les Archives de la Ville d'Ottawa](#)

[Cumberland Heritage Village Museum](#)
[Musée-village du patrimoine de Cumberland](#)

[Cumberland Township Historical Society](#)
[Société historique du canton de Cumberland](#)

[Currency Museum](#)
[Musée de la monnaie](#)

[Diefenbunker, Canada's Cold War Museum](#)
[Diefenbunker, Musée canadien de la Guerre froide](#)

[Doors Open Ottawa](#)
[Portes ouvertes Ottawa](#)

[Fairfields Heritage House | Maison historique Fairfields](#)

[Les Filles de la Sagesse du Canada](#)

[Friends of the Canadian War Museum](#)

Deadline: December 31, 2015

Specialist, Heritage Programming

City Operations Portfolio, Parks, Recreation & Cultural Service Department, Cultural & Heritage Services Branch

Deadline: December 31, 2015

Specialist, Heritage

City Operations Portfolio, Parks, Recreation & Cultural Service Department, Cultural & Heritage Services Branch

Deadline: December 31, 2015

Director General, Canadian War Museum

Canadian Museum of History (CMH)

Directeur général, Musée canadien de la guerre

Musée canadien de l'histoire (MCH)

Volunteer Opportunities | Les opportunités de bénévolat

Volunteers for the Haunted Historic Village

Coming this October, Ottawa's most terrifying Halloween experience is back, and we want YOU to be a part of it! Help the Haunted Historic Village frighten its followers by joining our cast and crew. Roles are now open for hospitality service, and actors that have the skill to thrill! Contact museums@ottawa.ca for more volunteering details. Must be 16 years of age or older.

Bénévoles pour le Village historique hanté

Cet octobre, le plus effrayant Halloween d'Ottawa sera de retour, et nous voulons que VOUS y participiez! Aidez le Village historique hanté à effrayer ses amateurs en vous joignant à la troupe et à l'équipe. Nous recherchons des préposés à l'accueil et des acteurs qui sauront donner des frissons à tous! Envoyez un courriel à musees@ottawa.ca pour plus de détail sur le bénévolat. Doit être âgé de 16 ans ou plus.

Upcoming Events & Activities | Évènements & activités à venir

The Pinhey Family at War

Pinhey's Point Foundation. July 8 - September 30, 2015.

Geometries and Auralities of Survival

Diefenbunker: Canada's Cold War Museum. July 9 to October 18, 2015.

Géométries et sonorités de survie

Diefenbunker: Musée canadien de la Guerre froide. Du 9 juillet au 18 octobre 2015.

[Friends of the Central Experimental Farm](#)

[The Friends of the City of Ottawa Archives \(FCOA\)](#)
[Les amis des archives de la Ville d'Ottawa \(AAVO\)](#)

[Friends of Dundonald Park](#)

[Friends of Gatineau Park](#)
[Amis du parc de la Gatineau](#)

[Friends of Murphys Point Park | Heritage Mica Days](#)

[Glengarry Historical Society](#)

[Glengarry Pioneer Museum](#)

[Nor'wester & Loyalist Museum](#)

[Gloucester Historical Society](#)

[Société historique de Gloucester](#)

[Goulbourn Museum](#)

[Musée Goulbourn](#)

[Goulbourn Township Historical Society](#)

[Haunted Walk of Ottawa](#)
[Marche hantée d'Ottawa](#)

[Heritage House Museum](#)

[Heritage Ottawa](#)
[Patrimoine Ottawa](#)

[Historic Ottawa Development Inc \(HODI\)](#)

[Historical Society of Ottawa](#)
[La Société historique d'Ottawa](#)

[Huntley Township Historical Society](#)

Fête d'antan | Yesteryear's Fest

Corporation de la fête d'antan. Du 11 au 13 Septembre 2015.

Fibrefest 2015 20th Annual Festival of Fibre Arts!

Mississippi Valley Textile Museum. September 12 & 13, 2015.

Soldier's Field Day

100th Regiment at the Ottawa Locks. September 12, 2015.

Un agenda déco pour la rentrée

Muséoparc Vanier. Le 12 septembre 2015.

Personalize Your 2015 School Agenda

Vanier Museopark. September 12, 2015.

Old Ottawa South Walking Tour

Heritage Ottawa. September 13, 2015.

Un atelier sur la gouvernance à Ottawa

Association des musées de l'Ontario. Le 14 septembre 2015.

Une auteure veut vos suggestions

Muséoparc Vanier. Le 16 septembre 2015.

An Author Wants Your Suggestions

Vanier Museopark. September 16, 2015.

A Monumental Issue: The Long Term Vision Plan for the Parliamentary and Judicial Precincts

Heritage Ottawa. September 16, 2015.

Book Launch - Alice in Shandehland

AAO East. September 17, 2015.

Theatre and the Holocaust

Carleton University - Department of History. September 18, 2015.

Opening - Holy Week in Guatemala

Bytown Museum - Community Gallery. September 19, 2015.

Sandy Hill Walking Tour

Heritage Ottawa. September 20, 2015.

Rentrée 2015 au CRCCF

Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Le 23 septembre 2015.

[Irish Society of the National Capital Region](#)

[Jaku Konbit](#)

[Lanark County Museums Network](#)

[Mississippi Valley Textile Museum](#)

[Muséoparc Vanier Museopark](#)

[Nepean Museum](#)

[Musée de Nepean](#)

[New Edinburgh Community Alliance](#)

[Ontario Archaeological Society, Ottawa Branch](#)
[Le Chapitre d'Ottawa de la Société ontarienne d'archéologie](#)

[Ontario Genealogical Society, Ottawa Branch](#)
[Société généalogique de l'Ontario - succursale d'Ottawa](#)

[Osgoode Township Historical Society & Museum](#)
[Musée et Société historique du canton d'Osgoode](#)

[Ottawa Art Gallery](#)
[La Galerie d'art d'Ottawa](#)

[Ottawa Jewish Archives](#)

[Ottawa Museum Network](#)
[Réseau des musées d'Ottawa](#)

[Ottawa Regional Heritage Fair](#)

[Perth Museum](#)

[Petawawa Heritage Village](#)

Keeping it Relevant! Digitizing our Historic Photograph Collection Talk & Tour

Bytown Museum. September 24, 2015.

Demeurer pertinent! Causerie et visite guidée : numériser notre collection de photographies historiques

Musée Bytown. Le 24 septembre 2015.

Ottawa's Rural and Suburban Heritage

Heritage Ottawa - The Annual Phillips Memorial Heritage Forum. September 26, 2015.

Taverns & Troublemakers Opening

City of Ottawa Archives. October 1, 2015.

Tavernes et rabat-joie ouverture

Archives de la Ville d'Ottawa. Le 1 octobre 2015.

Booze, Bus and Banter - Historic Tavern Tour

City of Ottawa Archives. October 21, 2015 and March 9, 2016.

Boissons, bus et bon temps - Tournée des tavernes historiques

Archives de la Ville d'Ottawa. Le 21 octobre 2015 et le 9 mars 2016.

[Pinhey's Point Foundation](#)

[Pinhey's Point Historic Site](#)
[Lieu historique Pinhey's Point](#)

[Railway Museum of Eastern Ontario](#)

[Réseau Archéo-Québec Network](#)

[Réseau du patrimoine franco-ontarien \(RPFO\)](#)

[Rideau Canal Museum](#)
[Musée du canal Rideau](#)

[Rideau Township Historical Society](#)

[Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans](#)

[The Social Studio](#)

[UEL Sir Guy Carleton](#)

[Vintage Stock Theatre](#)

[Watson's Mill](#)

[Workers' History Museum](#)
[Musée de l'histoire ouvrière](#)



The Council of Heritage Organizations in Ottawa gratefully acknowledges the

financial support of | Le
Conseil des
organismes du
patrimoine d'Ottawa
remercie le soutien
financier de



*** Please Note: CHOO | COPO's e-newsletter is sent out bi-weekly. If you would like to submit an event or notice for your group please email all information to twih@choocopo.ca by Monday at noon to ensure it is included in the upcoming edition. Notices for changes to event listings must be received at least one week prior to the scheduled event to be included.

The information in this e-newsletter regarding events and programs is provided directly by member groups. CHOO | COPO works to verify that the information is accurate and complete; however, unforeseen changes in programming, of which CHOO | COPO is unaware, may occur. It is advisable to confirm details with the organization offering the event or program.

Also, please note that we do not currently have the resources to provide translation services. Please provide your listings in both official languages where possible. If you are interested in volunteering translation services please contact the CHOO | COPO offices.

We value our readers! As such, your personal information, including your email address, is not shared, sold, rented, traded, or otherwise disclosed to any outside third party except as required by law.

*** Veuillez prendre note : Le bulletin électronique Patrimoine hebdomadaire du COPO | CHOO est diffusé toutes les deux semaines. Si vous voulez soumettre un événement, un avis, un article ou une offre d'emploi au nom de votre groupe, veuillez transmettre toute l'information par courriel à l'adresse: twih@choocopo.ca, et ce, au plus tard à midi chaque lundi afin de vous assurer qu'elle soit diffusée dans le bulletin. Les avis de changement ou les annulations concernant les listes d'événements doivent être reçus au moins une semaine avant l'événement prévu pour être diffusés dans le bulletin.

Les informations contenues dans ce bulletin concernant les événements et les programmes sont fournis directement par les groupes membres. COPO | CHOO vérifie que les informations sont exactes et complètes; cependant, des changements imprévus dans la programmation peuvent se produire desquels COPO | CHOO n'est pas au courant. Il est conseillé de confirmer les détails avec l'organisme qui offre l'événement ou le programme.

De plus, veuillez prendre note qu'en raison de nos ressources limitées, nous n'offrons pas de services de traduction. Dans la mesure du possible, veuillez transmettre la liste de vos événements dans les deux langues officielles. Si vous souhaitez offrir des services de traduction bénévoles, veuillez communiquer avec le bureau du CHOO | COPO.

Nos lecteurs sont importants pour nous. Vous pouvez donc être assurés que vos renseignements personnels, y compris votre adresse courriel, ne seront ni partagés, ni vendus, ni loués, ni échangés, ni divulgués d'une quelconque façon à des tiers, comme l'exige la Loi.